

**Barreau de Hull — Bar of Hull**

CANDIDATS POUR L'ADMISSION À LA PRATIQUE DU DROIT  
CANDIDATES FOR THE ADMISSION TO THE PRACTICE OF LAW

Noms Surnames	Prénoms Given names	Age	Résidence Residence	Collège College
Roger.....	Gilles.....	26	40, Jorges, Hull, P.Q.	Marie-Médiatice.
Labelle.....	Denis-André.....	22	64, St André, Ottawa, P.O.	Sainte-Thérèse.

Gatineau, 14 décembre 1962.— Gatineau, December 14, 1962.

*Le Secrétaire-trésorier du Barreau de Hull,**M. J. DOSTALER,**Secretary-Treasurer of Hull Bar.*

1478-o

**Barreau des Laurentides — Bar of Laurentides**

CANDIDAT POUR L'EXAMEN À L'ÉTUDE DU DROIT  
CANDIDATE FOR THE EXAMINATION TO THE STUDY OF LAW

Nom Surname	Prénom Given name	Age	Résidence Residence	Collège College
Sylvestre.....	André-G.....	19	Berthierville.....	Séminaire de Joliette, Université d'Ottawa.

Joliette, le 14 décembre 1962.— Joliette, December 14, 1962.

*Le Secrétaire du Barreau des Laurentides,**MAURICE MAJEAU,**Secretary of Laurentides Bar.*

1478-o

**Barreau de Québec — Bar of Quebec**

CANDIDAT POUR L'ADMISSION À L'ÉTUDE DU DROIT  
CANDIDATE FOR THE ADMISSION TO THE STUDY OF LAW

Nom Surname	Prénom Given Name	Age	Résidence Residence	Collège College
Farrah.....	Joseph Paul.....	23	855, des Jésuites, Québec.	Assumption Univ. Windsor, Ontario.

Québec, le 17 décembre 1962 — Quebec December 17, 1962.

*Le Secrétaire-trésorier adjoint du Barreau de Québec,**LUCIEN LORTIE, C.R.,**Associate Secretary-Treasurer of Quebec Bar.*

1478-o

**Ministère des  
Affaires municipales**

Ville de Ville-Marie  
Lettres patentes  
Canada,  
Province de  
Québec.  
[L. S.]

PAUL COMTOIS

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu,  
Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses  
autres royaumes et territoires, Chef du Com-  
monwealth, Défenseur de la foi.

À tous ceux qui ces présentes lettres verront  
ou qu'icelles pourront concerner,

SALUT.

ATTENDU QUE sous l'autorité de la Loi des  
cités et villes (Statuts réformés, 1941, chapitre

**Department of  
Municipal Affairs**

Town of Ville-Marie  
Letters patent  
Canada,  
Province of  
Quebec.  
[L. S.]

PAUL COMTOIS

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of  
God of the United Kingdom, Canada and Her  
other Realms and Territories Queen, Head of the  
Commonwealth, Defender of the Faith.

To all to whom these present letters shall come  
or whom the same may concern,

GREETING.

WHEREAS under the authority of the Cities and  
Towns Act (Revised Statutes, 1941, chapter 233),

233), le conseil municipal du village de Ville-Marie, dans le comté de Témiscamingue. Nous a présenté, conformément à une résolution régulièrement adoptée à sa session du 20 décembre 1961, une requête demandant que le territoire de ladite municipalité du village de Ville-Marie, tel que décrit dans la description officielle du département des terres et forêts, en date du 4 octobre 1962, soit érigé en une municipalité de ville;

ATTENDU QUE la population de la municipalité du village de Ville-Marie est de mille sept cent trente-quatre âmes;

ATTENDU qu'en vertu des dispositions de l'article 12 de la Loi des cités et villes, le lieutenant-gouverneur en conseil peut, lorsqu'on a établi à sa satisfaction que des circonstances exceptionnelles l'exigent, ériger en municipalité de ville le territoire d'une municipalité régie par le Code municipal, même si ce territoire comprend une population moindre de deux milles âmes;

ATTENDU QU'il y a lieu de faire droit à cette requête du conseil municipal du village de Ville-Marie.

À CES CAUSES, Sachez que, du consentement et de l'avis de Notre Conseil Exécutif, exprimés dans un décret portant le numéro 1897, en date du 31 octobre 1962, et conformément aux dispositions de la Loi des cités et villes, Nous avons décrété et ordonné et, par les présentes, décrétions et ordonnons:

**QUE le territoire suivant, à savoir:**

Le territoire actuel de la municipalité du village de Ville-Marie, comté de Témiscamingue, comprenant, en référence au cadastre officiel dudit village, les lots et leurs subdivisions présentes et futures, ainsi que les chemins, rues, ruelles, emprises de chemin de fer, cours d'eau ou parties d'iceux, et partie du Lac Témiscamingue, le tout compris dans les limites suivantes, à savoir: Partant du sommet de l'angle sud-est du lot 1803; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la ligne sud et partie de la ligne ouest du lot 1803; le prolongement de la ligne sud du lot 1787-A et la ladite ligne; la ligne sud du lot 1787 prolongée dans le Lac Témiscamingue jusqu'à la ligne interprovinciale Québec-Ontario; ladite ligne interprovinciale dans des directions sensiblement nord-ouest et nord jusqu'au prolongement de la ligne nord du lot 1766; ledit prolongement et ladite ligne nord du lot 1766; la ligne nord des lots 161 et 162; une ligne droite traversant le chemin entre les rangs II et III jusqu'à l'extrémité ouest de la ligne nord du lot 153; cette dernière ligne et enfin la ligne séparative des rangs III et IV limitant à l'est les lots 153, 152, 151, 150, 1805, 1804 et 1803 jusqu'au point de départ; lequel territoire soit érigé en une municipalité de ville sous le nom de «Ville-Marie»;

QUE le conseil de cette municipalité soit composé d'un maire et de six échevins;

QUE l'endroit de la première session générale du conseil de cette municipalité soit le lieu où se tiennent généralement les assemblées du conseil de la corporation du village de Ville-Marie.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre province de Québec;

TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé l'honorable PAUL COMTOIS, c.p., lieutenant-gouverneur de Notre province de Québec.

the Municipal Council of the village of Ville-Marie, in the county of Temiscamingue, has presented us, in accordance with a resolution regularly adopted at its session of December 20, 1961, a petition requesting that the territory of the said municipality of the village of Ville-Marie, as described in the official description of the Department of Lands and Forests, dated October 4, 1962, be erected into a town municipality;

WHEREAS the population of the municipality of the village of Ville-Marie is one thousand seven hundred and thirty-four souls;

WHEREAS under the provisions of section 12 of the Cities and Towns Act, the Lieutenant-Governor in Council may, when it has been proved to his satisfaction that exceptional circumstances deem it necessary, erect into a town municipality the territory of a municipality directed by the municipal Code, even if said territory is comprised of a population of less than two thousand souls;

WHEREAS it is deemed necessary to comply with this request of the municipal Council of the village of Ville-Marie.

THEREFORE, Know Ye that, with the advice and consent of Our Executive Council, expressed in a decree bearing number 1897, dated October 31, 1962 and pursuant to the provisions of the Cities and Towns Act, We have enacted and ordered and do hereby enact and order;

**THAT the following territory, to wit:**

The present territory of the municipality of the village of Ville-Marie, county of Temiscamingue, comprising, with reference to the official cadaster of the said village, the lots or parts of lots, and their present and future subdivisions, as well as the roads, streets, lanes, railroad rights-of-way, rivers, waterways or parts of the same, and part of Lake Temiscamingue, the whole comprised within the following limits, to wit: starting from the summit of the southeast angle of lot 1803; thence, successively, the following lines and demarcations: the south line and part of the west line of lot 1803; the extension of the south line of lot 1787-A and the said line; the south line of lot 1787 extended into Lake Temiscamingue as far as the interprovincial Quebec-Ontario Line; the said interprovincial line in the obvious directions northwest and north as far as the extension of the north line of lot 1766; the said extension and the said north line of lot 1766; the north line of lots 161 and 162; a straight line crossing the road between ranges II and III to the west extremity of the north line of lot 153; this latter line and finally the dividing line of ranges III and IV limiting on the east lots 153, 152, 151, 150, 1805, 1804 and 1803 to the starting point; such territory be erected into a town municipality under the name of "Ville-Marie";

THAT the Council of said municipality be composed of a mayor and six aldermen;

THAT the first general session of the Council of this municipality be held in the place where the meetings of the Council of the corporation of the village of Ville-Marie are generally held.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our letters to be made patent and the Great Seal of the Province of Quebec to be hereunto affixed;

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved, the Honourable PAUL COMTOIS, p.c., Lieutenant-Governor of Our Province of Quebec.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, en Notre cité de Québec, de Notre province de Québec, ce cinquième jour de décembre en l'année mil neuf cent soixante-deux de l'ère chrétienne et de Notre Règne la onzième année.

Par ordre,

*Le Sous-secrétaire de la province,  
RAYMOND DOUVILLE.*

Avis de l'émission des lettres patentes ci-dessus est donné conformément aux dispositions de l'article 15 de la Loi des cités et villes (S.R.Q., 1941, chapitre 233).

*Le Sous-ministre des Affaires municipales,  
1444-0 JEAN-LOUIS DOUCET, C.R.*

Given at Our Parliament Buildings, in Our City of Quebec, in Our Province of Quebec, this fifth day of December, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and sixty-two, in the eleventh year of Our Reign.

By command,

**RAYMOND DOUVILLE,**  
*Assistant Secretary of the Province.*

Notice of the issuance of the above letters patent is given accordance with the provisions of section 15 of the Cities and Towns Act, (R.S.Q., 1941, chapter 233).

**JEAN-LOUIS DOUCET, Q.C.,**  
1444 *Deputy Minister of Municipal Affairs.*

## Ministère des Finances Assurances

**La Compagnie d'Assurance Mutuelle  
contre le feu de la paroisse de St-Jean,  
comté de St-Jean**

*Avis d'annulation de permis  
et d'enregistrement*

Attendu que « La Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de la paroisse de St-Jean », comté de St-Jean, a cessé de faire affaires le 1er septembre 1962;

Attendu que la compagnie a produit au Service des assurances une déclaration signée par son président et son secrétaire-trésorier le 24 novembre 1962, à l'effet que toutes ses polices ont été annulées et, qu'à cette date, elle n'avait ni passif ni actif;

En conséquence, avis est par les présentes donné que les permis et certificat d'enregistrement de « La Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de la paroisse de St-Jean », comté de St-Jean, sont annulés à compter du 24 novembre 1962.

Donné au bureau du Service des assurances, Ministère des finances, le 5 décembre 1962.

*Pour le Ministre des finances  
de la province,  
Le Surintendant des assurances,  
1381-50-2-o GUSTAVE-E. TREMBLAY, C.A.*

## Département de l'Instruction publique

### Shipton

Demande est faite d'annexer le territoire actuel de la commission scolaire de Shipton, dans le comté de Richmond, à la municipalité scolaire du village de Danville, dans le même comté.

Québec, le 17 décembre 1962.

*Le Surintendant de l'Instruction publique,  
O.-J. DESAULNIERS.  
1445-51-2-o 365-56*

## Ministère des Terres et Forêts Cadastre

### Paroisse de Laprairie de la Magdeleine

Cadastre officiel de la paroisse de Laprairie de la Magdeleine, municipalité de Ville de Brossard, division d'enregistrement de Laprairie.

## Department of Finance Insurance

**La Compagnie d'Assurance Mutuelle  
contre le feu de la paroisse de St-Jean,  
comté de St-Jean**

*Notice of Cancellation of License  
and Registration*

Whereas "La Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de la paroisse de St-Jean", county of St-Jean, has ceased to do business on the 1st of September 1962;

WHEREAS the company has filed with the Insurance Branch a declaration signed by its president and its secretary treasurer on the 24th of November 1962, to the effect that all its policies have been cancelled and that, on that date, it had no liabilities and no assets;

Therefore, notice is hereby given that the license and certificate of registry of "La Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de la paroisse de St-Jean", county of St-Jean, are cancelled as from the 24th day of November 1962.

Given at the office of the Insurance Branch, Department of Finance, the 5th of December 1962.

*For the Minister of Finance  
of the Province.  
GUSTAVE-E. TREMBLAY, C.A.,  
1381-50-2-o Superintendent of Insurance.*

## Department of Education

### Shipton

Application is made to annex the present territory of the school commission of Shipton, in the county of Richmond, to the school municipality of the Village of Danville, in the same county.

Quebec, December 17, 1962.

*O.-J. DESAULNIERS,  
Superintendent of Education.  
1445-51-2 365-56*

## Department of Lands and Forests Cadastre

### Parish of Laprairie de la Magdeleine

Official cadastre of the parish of Laprairie de la Magdeleine, municipality of town of Brossard, registration division of Laprairie.